



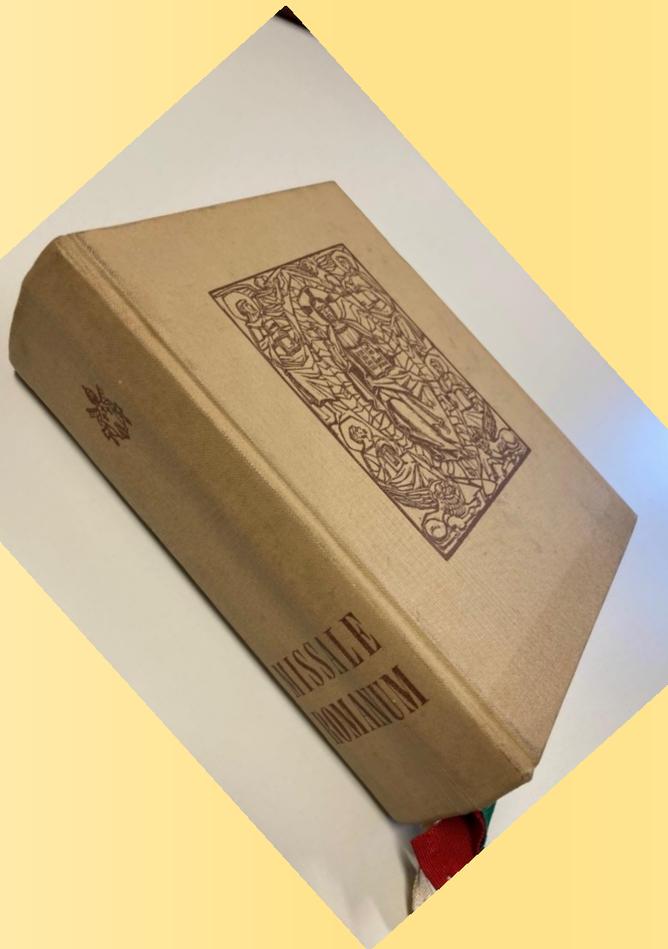
Le  
MISSEL ROMAIN

*UN LIVRE POUR LA LITURGIE*

# Introduction

## *Editio typica (1970)*

- Le 4 décembre 1963, à l'issue de la première session du Concile Vatican II, le pape Paul VI promulgue la constitution *Sacrosanctum Concilium* sur la liturgie ;
- Le 3 avril 1969, par la Constitution *Missale Romanum* il promulgue le Missel Romain restauré selon les normes données dans le texte précédent ;
- L'édition typique de cet ouvrage est publiée la 26 mars 1970 ;
- En français cette édition est faite sous forme de fascicules.



a te, Pater, misit Spíritum Sanctum  
primitias credéntibus,  
qui, opus suum in mundo perficiens,  
omnem sanctificatiónem compléret.

119. Iungit manus, easque expansas super oblata tenens, dicit:

Quæsumus ígitur, Dómine,  
ut idem Spíritus Sanctus  
hæc múnera sanctificáre dignétur,  
iungit manus  
et signat semel super panem et calicem simul, dicens:  
ut Corpus et ☩ Sanguis fiant  
Dómini nostri Iesu Christi  
iungit manus  
ad hoc magnum mystérium celebrándum,  
quod ipse nobis relíquit in fœdus ætérnum.

120. In formulis quæ sequuntur, verba Domini proferantur distincte  
et aperte, prouti natura eorundem verborum requirit.

Ipse enim, cum hora venisset  
ut glorificarétur a te, Pater sancte,  
ac dilexisset suos qui erant in mundo,  
in finem diléxit eos:  
et cenántibus illis  
accipit panem,  
eumque parum elevatum super altare tenens,  
prosequitur:  
accépit panem, benedixit ac fregit,  
deditque discíplis suis, dicens:  
parum se inclinat

ACCÍPITE ET MANDUCÁTE EX HOC OMNES:  
HOC EST ENIM CORPUS MEUM,  
QUOD PRO VOBIS TRADÉTUR.

Hostiam consecratam ostendit populo, deponit super patenam,  
et genuflexus adorat.

121. Postea prosequitur:

Símili modo  
accipit calicem,  
eumque parum elevatum super altare tenens,  
prosequitur:  
accípiens calicem, ex genímine vitis replétum,  
grátias egit, deditque discíplis suis, dicens:  
parum se inclinat

ACCÍPITE ET BÍBITE EX EO OMNES:  
HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI  
NOVI ET ÆTÉRNAI TESTAMÉNTI,  
QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR  
IN REMISSIÓNEM PECCATÓRUM.

HOC FÁCITE IN MEAM COMMÉMORATIÓNEM.

Calicem ostendit populo, deponit super corporale, et genuflexus  
adorat.

122. Deinde dicit:

Mystérium fidei:

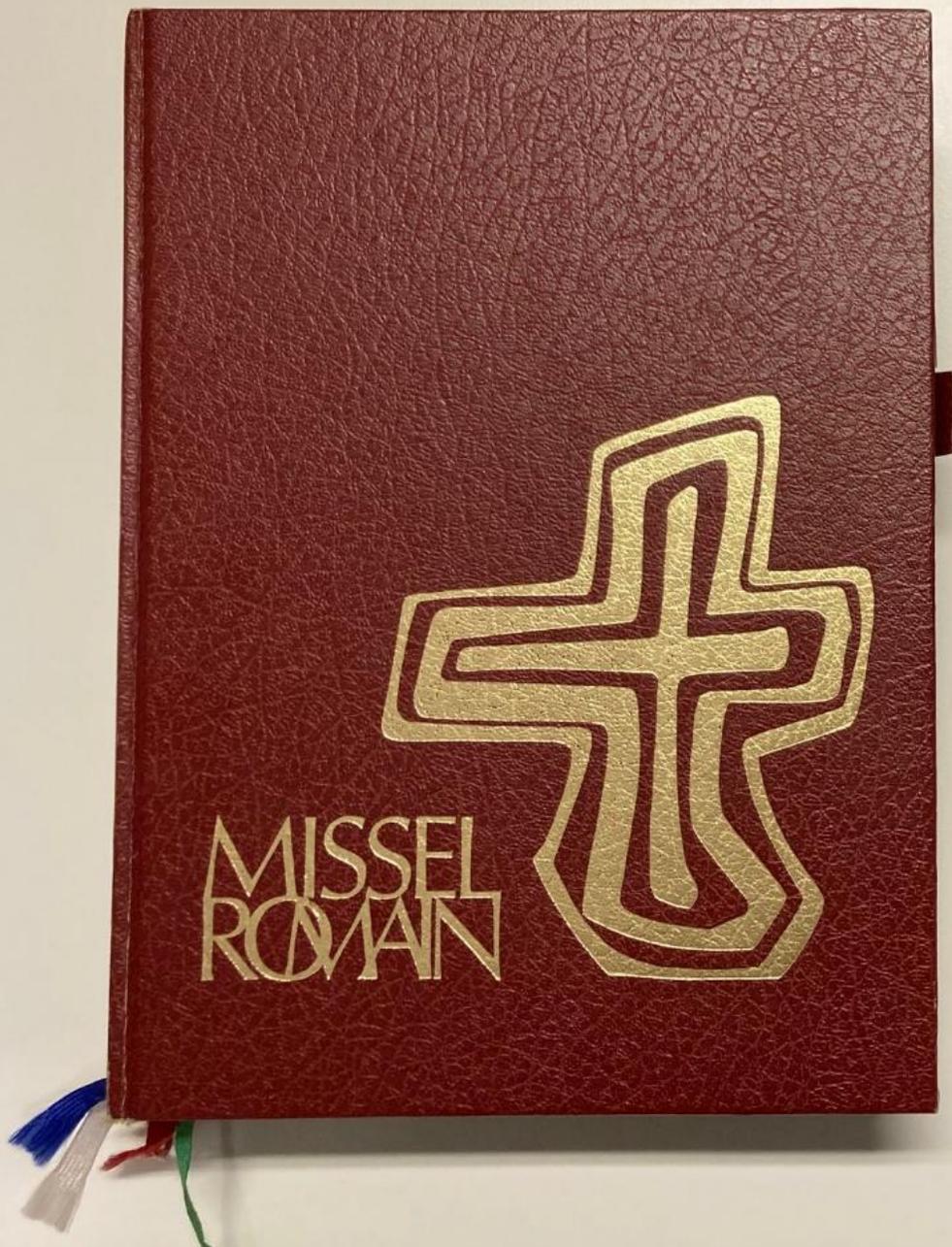
Et populus prosequitur, acclamans:

Mortem tuam annuntiámus, Dómine,  
et tuam resurrectiÓnem confitémur, donec vénias.

Aliæ acclamationes, p. 492.

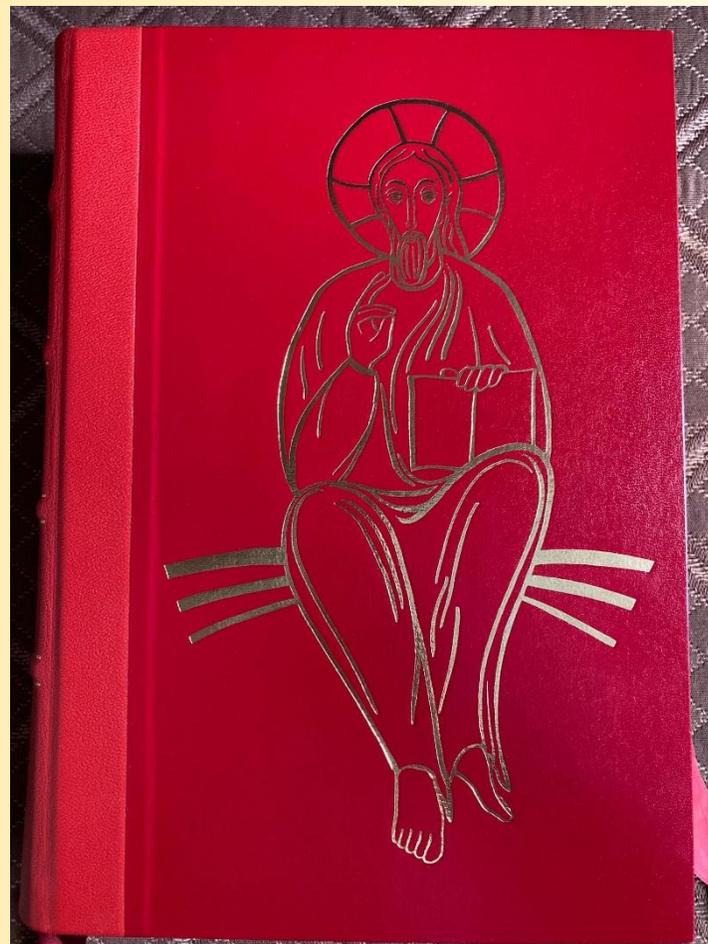
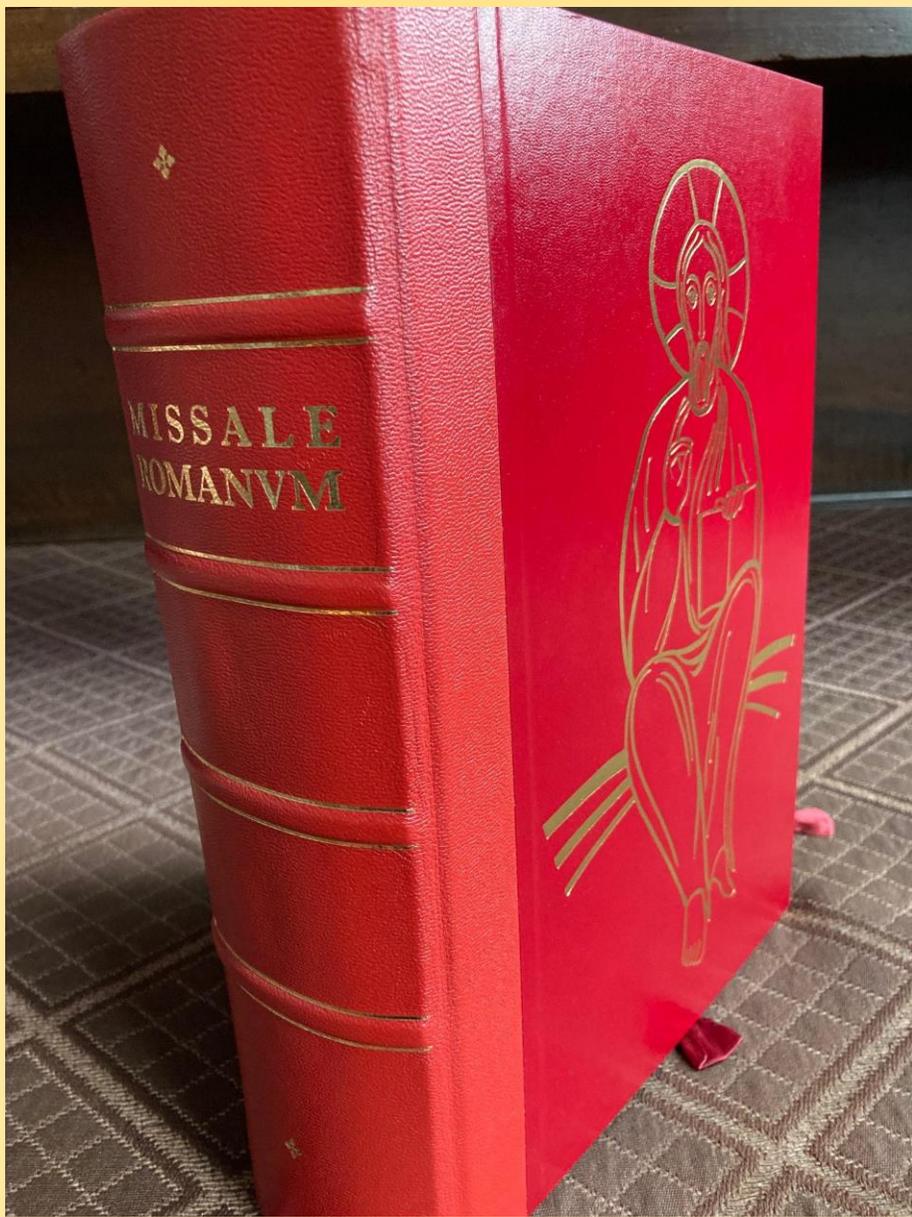
## *Editio typica altera (1975)*

- En 1975, après la réforme des ordres mineurs qui supprime le sous-diaconat et instaure les ministères de lecteur et d'acolyte, une nouvelle édition typique est promulguée ;
- La principale modification concerne les numéros 142 à 152 de la PGMR qui décrivent les fonctions des deux nouveaux ministères ;
- C'est l'édition en usage pour les pays francophones jusqu'au 27 novembre 2021 : elle existe en France sous deux formats



## *Editio typica tertia (2002)*

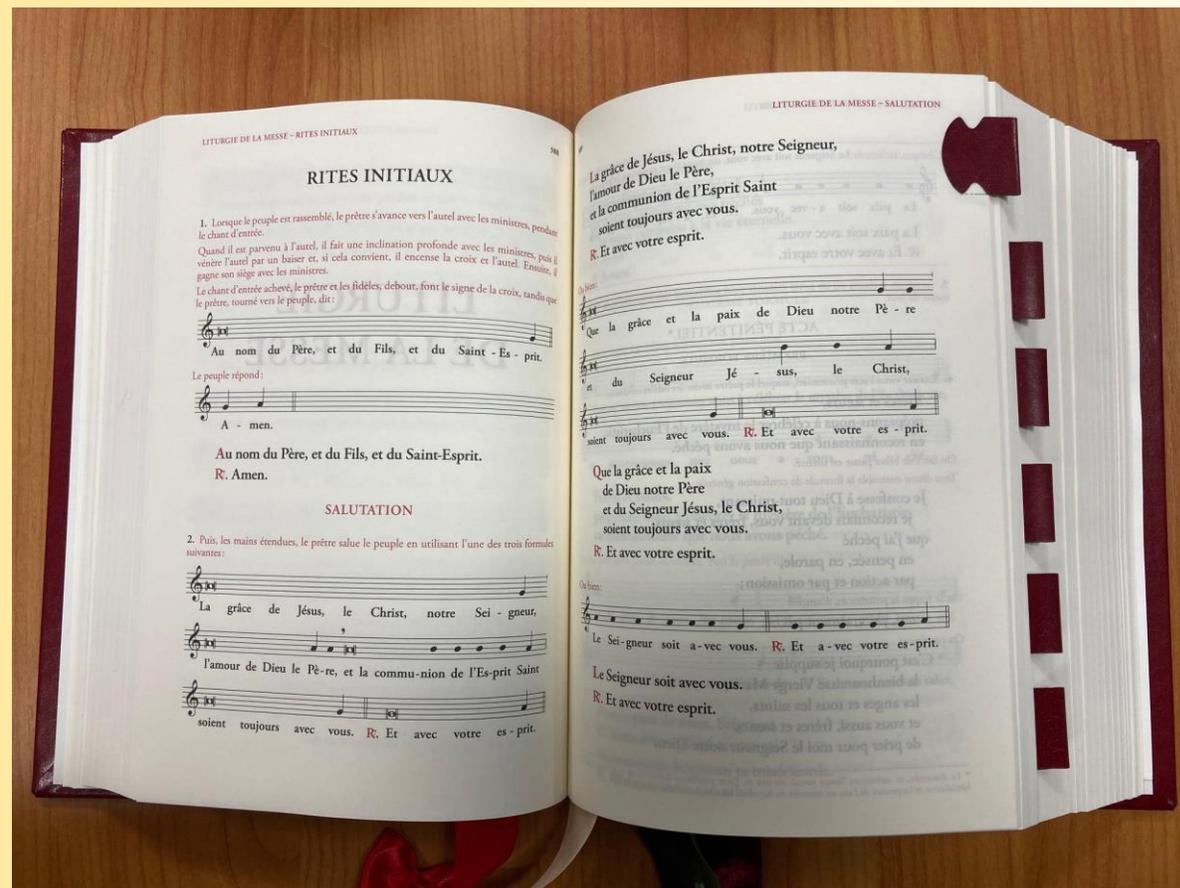
- 30 ans après la première édition de 1970, le pape Jean-Paul II a promulgué en l'an 2000 une troisième édition typique qui donne lieu à la publication d'un « nouveau » *Missale Romanum* en 2002 ;
- Cette édition n'apporte que des légères modifications :
  - Une mise à jour de la PGMR ;
  - Une mise à jour du calendrier ;
  - Ajout de « prières sur le peuple » pour chaque jour de Carême ;
  - Quelques nouveaux formulaires de messe (veille au soir de l'Épiphanie ou vigile de Pentecôte par ex.) ;
  - L'ajout de nouvelles préfaces ;
  - L'insertion dans le missel des prières eucharistiques pour la réconciliation et pour les circonstances particulières ;



## *Editio typica tertia emmendata (2008)*

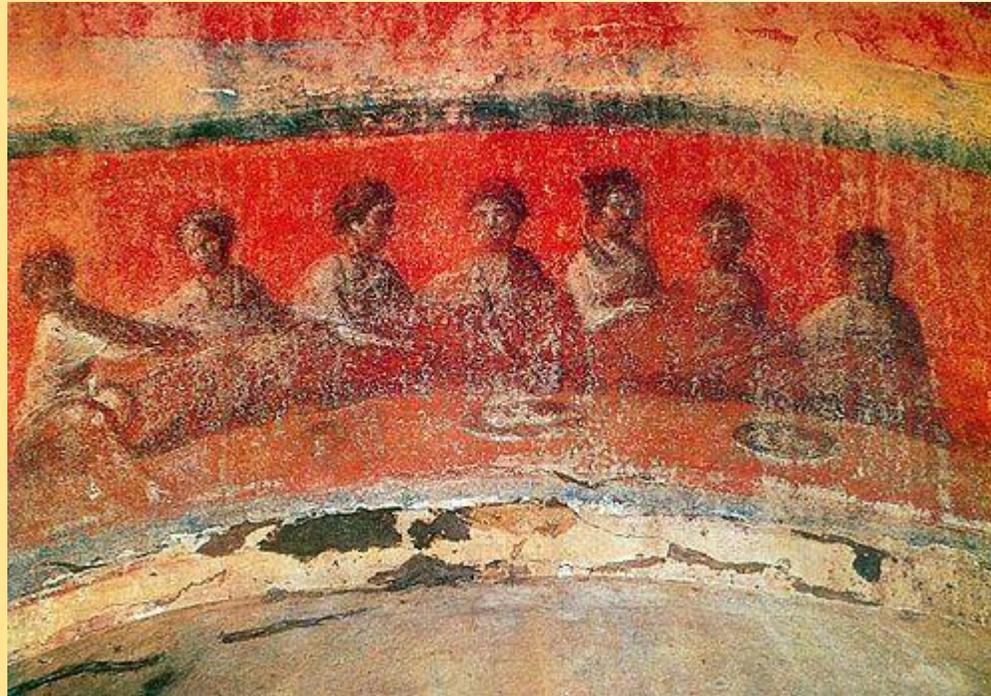
- Pour être tout à fait complet il faut signaler qu'en 2008 une édition amendée est publiée : elle n'apporte que quelques corrections et des modifications mineures, outre une nouvelle mise-à-jour du calendrier;
- C'est cette dernière édition dont la traduction pour les pays francophones vient d'être achevée et qui sera mise en œuvre à partir du 28 novembre 2021, premier dimanche de l'Avent (et premier jour de la nouvelle année liturgique).

# 3<sup>ème</sup> édition typique francophone (2021)



# HISTOIRE DE MISSEL

# JUSQU'AU III<sup>e</sup> SIECLE



*Fresque de la catacombe de Priscille à Rome (II<sup>e</sup> s.)*

## *Dans le Nouveau Testament*

- « Tous, d'un même cœur, étaient assidus à la prière, avec des femmes, avec Marie la mère de Jésus, et avec ses frères. » (Ac 1, 14)
- « Chaque jour, d'un même cœur, ils fréquentaient assidûment le Temple, ils rompaient le pain dans les maisons, ils prenaient leurs repas avec allégresse et simplicité de cœur ; ils louaient Dieu et avaient la faveur du peuple tout entier. Chaque jour, le Seigneur leur adjoignait ceux qui allaient être sauvés. » (Ac 2, 46-47)
- « Un jour qu'ils célébraient le culte du Seigneur et qu'ils jeûnaient, l'Esprit Saint leur dit : 'Mettez à part pour moi Barnabé et Saul en vue de l'œuvre à laquelle je les ai appelés.' Alors, après avoir jeûné et prié, et leur avoir imposé les mains, ils les laissèrent partir. » (Ac 13, 2-3)

## *Saint Justin (+ v. 165)*

- Le jour appelé jour du soleil, tous, qu'ils habitent la ville ou la campagne, ont leur réunion dans un même lieu et on lit les mémoires des Apôtres et les écrits des prophètes aussi longtemps qu'il est possible.

Quand le lecteur a fini, celui qui préside fait un discours pour nous avertir et pour nous exhorter à mettre en pratique ces beaux enseignements.

Ensuite nous nous levons tous et nous faisons ensemble des prières. Puis, lorsque nous avons fini de prier, ainsi que je l'ai déjà dit, on apporte le pain avec le vin et l'eau. Celui qui préside fait monter au ciel des prières et des actions de grâce, autant qu'il en est capable, et le peuple acclame en disant: *Amen*. Puis on distribue et on partage à chacun les dons sur lesquels a été prononcée l'action de grâce ; ces dons sont envoyés aux absents par le ministère des diacres. (...)

- C'est le jour du soleil que nous faisons tous notre réunion, d'abord parce que c'est le premier jour, celui où Dieu, à partir des ténèbres et de la matière, créa le monde ; et c'est parce que ce jour-là est encore celui où Jésus Christ, notre Sauveur, ressuscita d'entre les morts. La veille du jour de Saturne (du samedi), on l'avait crucifié, et le surlendemain, c'est-à-dire le jour du soleil, s'étant montré à ses Apôtres et à ses disciples, il leur enseigna ce que nous avons exposé.

# *La Tradition apostolique*

- Nous te rendons grâce Ô Dieu, par ton enfant bien-aimé Jésus Christ, que tu as envoyé en ces derniers temps comme sauveur, rédempteur et messenger de ton dessein, qui lui est ton Verbe inséparable par qui tu as tout créé et que, dans ton bon plaisir, tu as envoyé du ciel dans le sein d'une vierge et qui ayant été conçu, s'est incarné et s'est manifesté comme ton Fils, né de l'Esprit-Saint et de la Vierge. C'est lui qui, accomplissant ta volonté et t'acquérant un peuple saint, a étendu les mains tandis qu'il souffrait pour délivrer de la souffrance ceux qui ont confiance en toi.
- *Vraiment, Père très saint, il est juste et bon, pour ta gloire et notre salut de t'offrir notre action de grâce, toujours et en tout lieu, par ton Fils bien-aimé, Jésus, le Christ. Il est ta Parole par qui tu as créé toutes choses ; c'est lui que tu nous as envoyé comme Rédempteur et Sauveur, Dieu fait homme, conçu de l'Esprit Saint, né de la Vierge Marie ; Pour accomplir jusqu'au bout ta volonté et rassembler un peuple saint qui t'appartienne, il étendit les mains à l'heure de sa passion, afin de briser la mort, et de manifester la résurrection.*

# DU IV<sup>e</sup> au VIII<sup>e</sup> SIECLE



*Mosaïque de l'église Saint Vital à Ravenne (VI<sup>e</sup> s.)*

# *Quelques indications contextuelles*

- A partir de l'édit de Milan en 313, le culte chrétien est autorisé : les chrétiens peuvent organiser la liturgie et la déployer dans des lieux spécialement construits pour cet usage ;
- La liturgie va se développer avec la diversité culturelle des grands foyers chrétiens de l'époque :
  - Jérusalem
  - Antioche → Rite syriaque
  - Alexandrie → Rite copte
  - Constantinople → Rite oriental / orthodoxe
  - Rome → Rite latin

# *Essor théologique*

- C'est aussi une période intense de débat théologique durant laquelle se définit le cœur de la foi de l'Église:
  - Concile de Nicée (325)
  - Concile de Constantinople I (381)
  - Concile d'Ephèse (431)
  - Concile de Chalcédoine (451)
  - Concile de Constantinople II (553)
  - Concile de Constantinople III (680-681)
  - Concile de Nicée II (787)

# *Les Libelli missae*

- Si à l'époque de St Justin on se permettait d'improviser, il faut désormais veiller à l'orthodoxie des formules employées :

*Lex orandi, lex credendi*

- Donc, dans le triple souci de
  - (1) conserver la trace des belles prières fruits de l'improvisation ;
  - (2) aider les prêtres en manque d'inspiration ;
  - (3) vérifier que les formules employées sont conformes à la foi de l'Eglise.

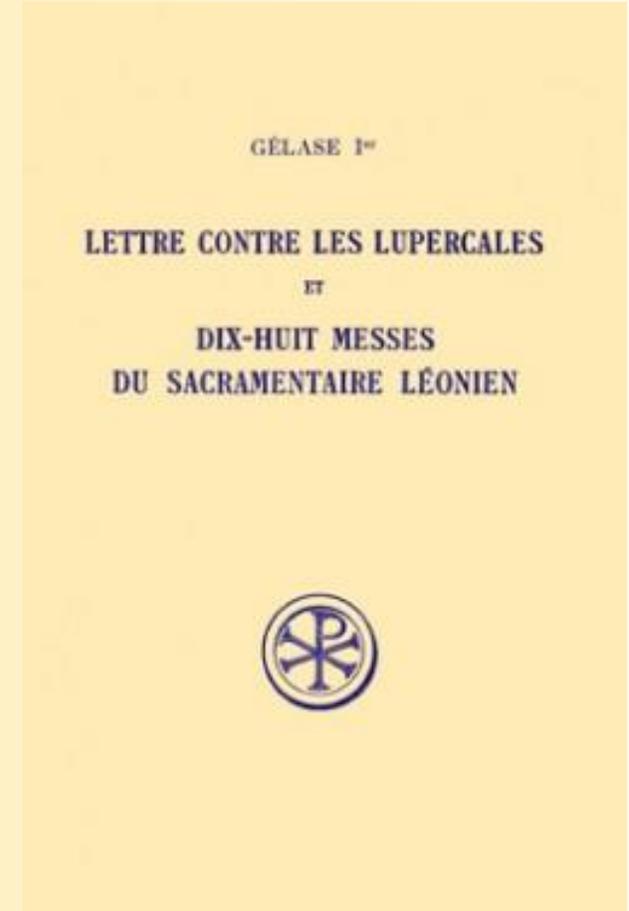
on commence à rédiger des prières sur des feuillets pour pouvoir les réutiliser.

- On dit que les paroles s'envolent et que les écrits restent... mais une feuille reste une feuille...
- Avec le temps il devient nécessaire de rassembler les *libelli* dans un même ouvrage...



# *Les sacramentaires*

- Ainsi donc naquirent les sacramentaires ;
- Le plus ancien connu est le sacramentaire dit « léonien » attribué à tort au pape St Léon le Grand ; il date du VI<sup>e</sup> s. ;
- D'autres suivront :
  - Sacramentaire Grégorien
  - Sacramentaire Gélasien

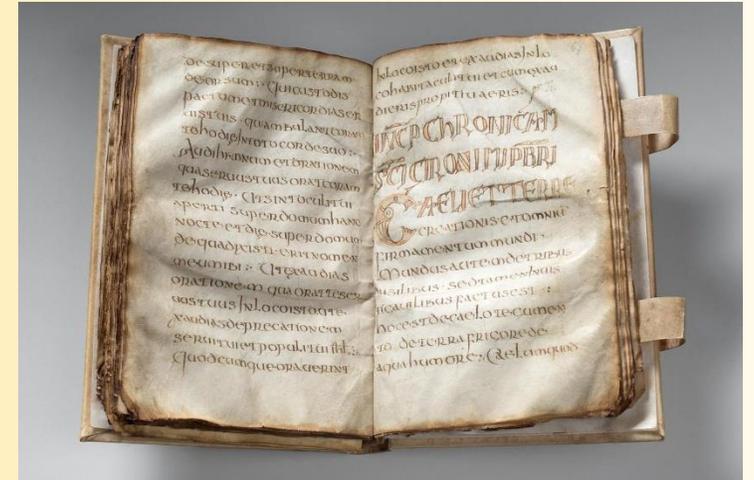


- Pour en faciliter l'usage ces livres ne se contentent pas d'être des recueils de *libelli missae*, ils s'organisent en différentes parties :
  - Le Temporal où on trouve les textes organisés selon le temps liturgique
  - Le Sanctoral où on trouve les textes propres à la mémoire des saints
  - L'ordinaire de la messe où on trouve les préfaces et les prières eucharistiques



# Lectionnaires et antiphonaires

- D'autres livres liturgiques commencent à voir le jour :
  - Les lectionnaires qui organisent également, selon le temps ou selon les fêtes, les lectures bibliques proclamées au cours de la liturgie ;
  - Les antiphonaires qui rassemblent les antiennes et les chants qui accompagnent l'action liturgique ;



Lectionnaire mérovingien de Sélestat (VII<sup>e</sup> s.)



Graduel et Antiphonaire de Compiègne (IX<sup>e</sup> s.)

# DU VIII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> SIECLE



*Enluminure d'un Missel cartusien (XV<sup>e</sup> s.)*

## *De Rome en pays francs*

- Les rois carolingiens Pépin le Bref puis Charlemagne vont s'appuyer sur la force morale de l'Église pour affermir l'unité de leur royaume ;
- Ils s'appuient sur des sacramentaires venus de Rome pour tenter d'unifier la liturgie qui connaît de grandes diversités et particularismes régionaux ;
- Il faut cependant adapter les spécificités romaines, en particulier de la messe papale, aux célébrations locales ;

## *Des pays francs à Rome*

- Les coutumes locales ne disparaissent pas totalement et certaines sont insérées dans les copies faites à partir des sacramentaires romains ;
- Ce sont ces copies modifiées qui retournent à Rome quand la Curie veut restaurer sa liturgie vers la fin du X<sup>e</sup> s.

# *Privatisation et particularisation*

- Avec le temps, le latin qui avait été adopté au IV<sup>e</sup> s. de préférence au grec, n'est plus la langue couramment parlé par tous ;
- De plus en plus la liturgie devient une affaire de clercs ; on assiste à la messe mais on y participe de moins en moins ;
- Loin de disparaître les particularismes régionaux et la naissance des grands ordres religieux donnent aussi lieu à des rites propres à ces ordres (chartreux, dominicains, ...) ou à certaines régions (rite parisien, rite lyonnais, rite mozarabe en Espagne, ...)
- Le Missel de vient le livre du prêtre, il contient aussi les lectures que le célébrant fait lui-même à l'autel.

# *Vers une réforme...*

- Dès la première moitié du XVI<sup>e</sup> s. une demande de réformes des livres liturgiques se manifeste.
- Mais c'est la Réforme (protestante) qui prend les devants.
- La réponse catholique au besoin de réformes et à la Réforme arrivera avec le concile de Trente (1545-1563).



# LE MISSEL DE 1570

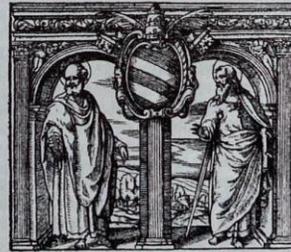


## Missale Romanum

Ex Decreto Sacrosancti Concilij  
Tridentini restitutum,

Die v. Martij. Anno.  
influxitum.

Cavetur eâ privilegij Sanctissimi D. N. Pij V. Pont. Max. necnon Serenissimi  
& Catholici Regis PHILIPPI, & Illustrissimi Senatus VENETI.



ROMAE. apud Heredes Bartholomej  
Faletti, Joannem Gariscum, & Socios.

# *Une demande du Concile*

- Exactement 400 ans avant la constitution *Sacrosanctum Concilium*, le 4 décembre 1563, le concile réunit à Trente (session XXV) décrète que les Pères à qui cette mission avait été confiée, présentent leurs travaux au souverain pontife (Pie IV) au sujet du catéchisme, du Missel et du Bréviaire.
- Pie IV commence le travail mais c'est son successeur Pie V qui le mènera à bien et qui publiera le Catéchisme en 1566, le Bréviaire Romain en 1568 et le Missel Romain en 1570.
- Ce Missel connaîtra plusieurs aménagements lors de ses rééditions par Clément VIII (1604) et Urbain VIII (1634).

# *Les temps modernes*

- Le développement de l'imprimerie crée les conditions qui rendent possible la diffusion large d'un même Missel pour toute l'Église : là où il fallait un troupeau de mouton et de nombreux copistes pour un seul exemplaire il suffit désormais d'un imprimeur pour autant d'exemplaires que nécessaires ;
- La facilitation croissante des déplacements rend utile sinon nécessaire cette unification ;
- Elle se fera cependant lentement : c'est dans la deuxième moitié du XIXe siècle seulement que le diocèse du Mans adoptera le Missel du Concile de Trente !

# DU XVII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> SIECLE

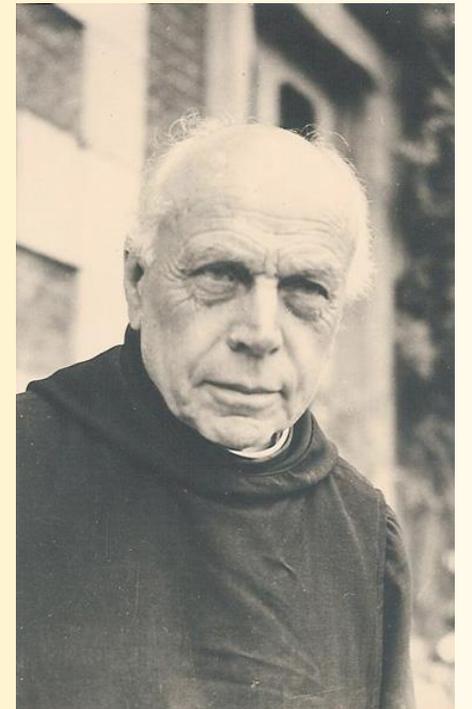


Missel de 1962

# *Le « Mouvement liturgique »*

- Le Missel dit « de St Pie V » paraît au moment où vont se développer les grandes sciences modernes ;
- Du XVII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle les recherches et découvertes historiques, patrologiques, archéologiques, ... vont conduire, concernant la liturgie, à la naissance en 1909 à Malines (Belgique) de ce qu'on appelle le « Mouvement Liturgique » à l'initiative de Dom Lambert Beauduin :

**Dom Lambert BEAUDUIN  
(1873-1960)**





## *Saint Pie X (+1914)*

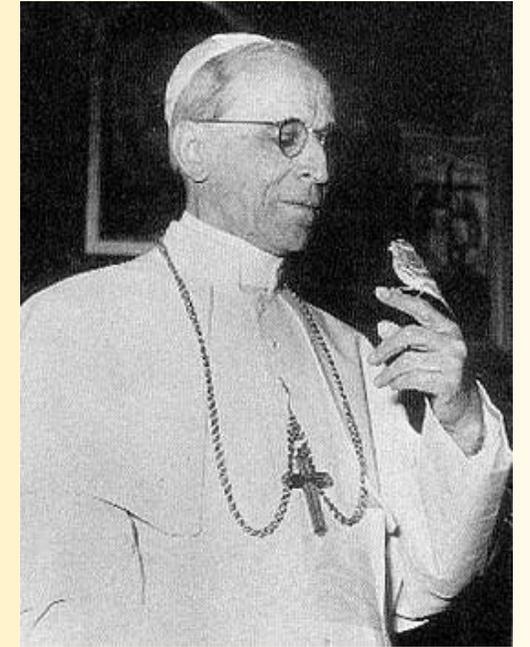
- Notre plus vif désir étant, en effet, que le véritable esprit chrétien refleurisse de toute façon et se maintienne chez tous les fidèles, il est nécessaire de pourvoir avant tout à la sainteté et à la dignité du temple où les fidèles se réunissent précisément pour puiser cet esprit à sa source première et indispensable : **la participation active aux mystères sacrosaints et à la prière publique et solennelle de l'Église.** (*Tra le sollecitudini* 22/11/1903).

→ Musique Sacrée (1903) / Communion fréquente et précoce (1910) / Bréviaire (1911)

## *Pie XII (+1958)*

- Il est donc nécessaire, Vénérables Frères, que tous les chrétiens considèrent comme un devoir principal et un honneur suprême **de participer au sacrifice eucharistique, et cela, non d'une manière passive et négligente et en pensant à autre chose, mais avec une attention et une ferveur qui les unissent étroitement au Souverain Prêtre**, selon la parole de l'Apôtre : «Ayez en vous les sentiments qui étaient dans le Christ-Jésus» offrant avec lui et par lui, se sanctifiant en lui. (*Mediator Dei* 20/11/1947)

→ Rénovation de la Vigile Pascale (1951) et de la Semaine Sainte (1955)



# *Saint Jean XXIII (+1963)*

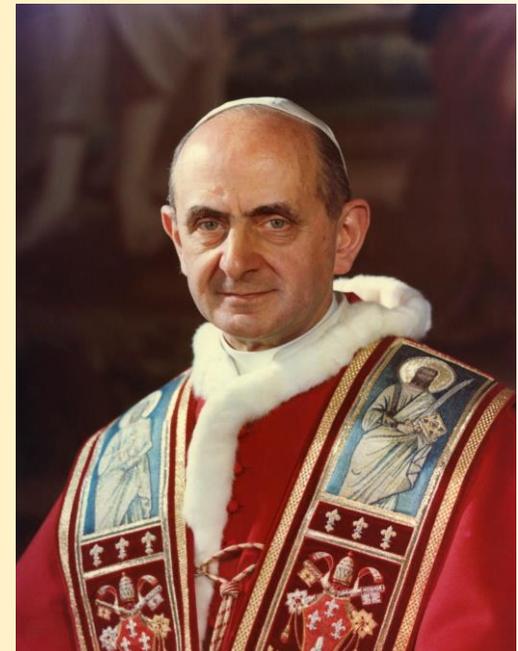


- Convocation du Concile (25 décembre 1961)
- Nouvelles rubriques du Missel (1960)
- Missel (15 janvier 1962)
- Ouverture du Concile (11 octobre 1962)

# *Sacrosanctum Concilium*



- Le 4 décembre 1963, à l'issue de la première session du concile, le pape saint Paul VI promulgue la constitution sur la Sainte Liturgie.



# LA LITURGIE

# *Plan de Sacrosanctum Concilium*

- Préambule (1-4)
- I – Principes généraux pour la restauration et le progrès en liturgie (5-46)
- II – Le mystère de l'Eucharistie (47-58)
- III – Les autres sacrements et les sacramentaux (59-82)
- IV – L'office divin (83-101)
- V – L'année liturgique (102-111)
- VI – La musique sacrée (112-121)
- VII – L'art sacré et le matériel du culte (122-130)
- Appendice

# *Plan du Chapitre Premier*

- I – Nature de la liturgie et son importance dans la vie de l'Église
- II – Recherche de la formation et de la participation active
- III – La restauration de la liturgie
- IV – Développement de la vie liturgique dans le diocèse et la paroisse
- V – Développement de la pastorale liturgique

# *La nature de la liturgie et son importance*

- 5. L'œuvre du salut accomplie par le Christ
- 6. L'œuvre du salut continuée par l'Eglise se réalise dans la liturgie
- 7. Présence du Christ dans la liturgie
- 8. Liturgie terrestre et liturgie céleste
- 9. La liturgie n'est pas l'unique activité de l'Eglise
- 10. La liturgie, sommet et source de la vie de l'Eglise
- 11. Nécessité des dispositions personnelles
- 12-13. Liturgie et pieux exercices

# *La nature de la liturgie et son importance*

- 5. L'œuvre du salut accomplie par le Christ
- 6. L'œuvre du salut continuée par l'Église se réalise dans la liturgie
- 7. Présence du Christ dans la liturgie
- 8. Liturgie terrestre et liturgie céleste
- 9. La liturgie n'est pas l'unique activité de l'Église
- 10. La liturgie, sommet et source de la vie de l'Église
- 11. Nécessité des dispositions personnelles
- 12-13. Liturgie et pieux exercices

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *5. L'œuvre du salut accomplie par le Christ*

Dieu, (...) « veut que tous les hommes soient sauvés et parviennent à la connaissance de la vérité » (...).

Cette œuvre de la rédemption des hommes et de la parfaite glorification de Dieu, à laquelle avaient préludé les hauts faits de Dieu dans le peuple de l'Ancien Testament, le Christ Seigneur l'a accomplie, principalement par le mystère pascal de sa bienheureuse passion, de sa résurrection du séjour des morts et de sa glorieuse ascension ; mystère pascal par lequel « en mourant il a détruit notre mort, et en ressuscitant il a restauré la vie ».

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *5. L'œuvre du salut accomplie par le Christ*

Dieu, (...) « veut que tous les hommes soient sauvés et parviennent à la connaissance de la vérité » (...).

Cette œuvre de la rédemption des hommes et de la parfaite glorification de Dieu, à laquelle avaient préludé les hauts faits de Dieu dans le peuple de l'Ancien Testament, le Christ Seigneur l'a accomplie, principalement par le mystère pascal de sa bienheureuse passion, de sa résurrection du séjour des morts et de sa glorieuse ascension ; mystère pascal par lequel « en mourant il a détruit notre mort, et en ressuscitant il a restauré la vie ».

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *5. L'œuvre du salut accomplie par le Christ*

Dieu, (...) « veut que tous les hommes soient sauvés et parviennent à la connaissance de la vérité » (...).

Cette œuvre de la rédemption des hommes et de la parfaite glorification de Dieu, à laquelle avaient préludé les hauts faits de Dieu dans le peuple de l'Ancien Testament, **le Christ Seigneur l'a accomplie, principalement par le mystère pascal de sa bienheureuse passion, de sa résurrection du séjour des morts et de sa glorieuse ascension** ; mystère pascal par lequel « en mourant il a détruit notre mort, et en ressuscitant il a restauré la vie ».

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *6. L'œuvre du salut continuée par l'Église se réalise dans la liturgie*

C'est pourquoi, de même que le Christ a été envoyé par le Père, ainsi lui-même envoya ses Apôtres, remplis de l'Esprit Saint, non seulement pour que, proclamant l'Évangile à toute créature, ils annoncent que le Fils de Dieu, par sa mort et sa résurrection, nous a délivrés du pouvoir de Satan ainsi que de la mort, et nous a transférés dans le Royaume du Père, mais aussi afin qu'ils exercent cette œuvre de salut qu'ils annonçaient, par le sacrifice et les sacrements autour desquels gravite toute la vie liturgique. (...)

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *6. L'œuvre du salut continuée par l'Église se réalise dans la liturgie*

C'est pourquoi, de même que le Christ a été envoyé par le Père, ainsi lui-même envoya ses Apôtres, remplis de l'Esprit Saint, **non seulement pour que**, proclamant l'Évangile à toute créature, ils annoncent que le Fils de Dieu, par sa mort et sa résurrection, nous a délivrés du pouvoir de Satan ainsi que de la mort, et nous a transférés dans le Royaume du Père, mais aussi afin qu'ils exercent cette œuvre de salut qu'ils annonçaient, par le sacrifice et les sacrements autour desquels gravite toute la vie liturgique. (...)

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *6. L'œuvre du salut continuée par l'Église se réalise dans la liturgie*

C'est pourquoi, de même que le Christ a été envoyé par le Père, ainsi lui-même envoya ses Apôtres, remplis de l'Esprit Saint, **non seulement pour que**, proclamant l'Évangile à toute créature, **ils annoncent que le Fils de Dieu, par sa mort et sa résurrection, nous a délivrés du pouvoir de Satan ainsi que de la mort, et nous a transférés dans le Royaume du Père**, mais aussi afin qu'ils exercent cette œuvre de salut qu'ils annonçaient, par le sacrifice et les sacrements autour desquels gravite toute la vie liturgique. (...)

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *6. L'œuvre du salut continuée par l'Église se réalise dans la liturgie*

C'est pourquoi, de même que le Christ a été envoyé par le Père, ainsi lui-même envoya ses Apôtres, remplis de l'Esprit Saint, **non seulement pour que**, proclamant l'Évangile à toute créature, **ils annoncent que le Fils de Dieu, par sa mort et sa résurrection, nous a délivrés du pouvoir de Satan ainsi que de la mort, et nous a transférés dans le Royaume du Père, mais aussi** afin qu'ils exercent cette œuvre de salut qu'ils annonçaient, par le sacrifice et les sacrements autour desquels gravite toute la vie liturgique. (...)

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *6. L'œuvre du salut continuée par l'Église se réalise dans la liturgie*

C'est pourquoi, de même que le Christ a été envoyé par le Père, ainsi lui-même envoya ses Apôtres, remplis de l'Esprit Saint, **non seulement pour que**, proclamant l'Évangile à toute créature, **ils annoncent que le Fils de Dieu, par sa mort et sa résurrection, nous a délivrés du pouvoir de Satan ainsi que de la mort, et nous a transférés dans le Royaume du Père, mais aussi** afin qu'ils exercent cette œuvre de salut qu'ils annonçaient, par le sacrifice et les sacrements autour desquels gravite toute la vie liturgique. (...)

# SACROSANCTUM CONCILIIUM

## *6. L'œuvre du salut continuée par l'Église se réalise dans la liturgie*

C'est pourquoi, de même que le Christ a été envoyé par le Père, ainsi lui-même envoya ses Apôtres, remplis de l'Esprit Saint, **non seulement pour que**, proclamant l'Évangile à toute créature, **ils annoncent** que le Fils de Dieu, par sa mort et sa résurrection, nous a délivrés du pouvoir de Satan ainsi que de la mort, et nous a transférés dans le Royaume du Père, **mais aussi afin qu'ils exercent** cette œuvre de salut qu'ils annonçaient, par le sacrifice et les sacrements autour desquels gravite toute la vie liturgique. (...)

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *6. L'œuvre du salut continuée par l'Église se réalise dans la liturgie*

C'est pourquoi, de même que le Christ a été envoyé par le Père, ainsi lui-même envoya ses Apôtres, remplis de l'Esprit Saint, **non seulement pour que**, proclamant l'Évangile à toute créature, **ils annoncent** que le Fils de Dieu, par sa mort et sa résurrection, nous a délivrés du pouvoir de Satan ainsi que de la mort, et nous a transférés dans le Royaume du Père, **mais aussi afin qu'ils exercent** cette œuvre de salut qu'ils annonçaient, par le sacrifice et les sacrements autour desquels gravite toute la vie liturgique. (...)

*« Accorde-nous, Seigneur, nous t'en prions de participer dignement à ces mystères ;  
car chaque fois qu'est célébrée ce sacrifice en mémorial,  
c'est l'œuvre de notre Rédemption qui s'accomplit »*

(Prière sur les offrandes, 2<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire & jeudi saint)

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *7. Présence du Christ dans la liturgie*

Pour l'accomplissement d'une si grande œuvre, le Christ est toujours là auprès de son Église, surtout dans les actions liturgiques. Il est là présent dans le sacrifice de la messe, et dans la personne du ministre, « le même offrant maintenant par le ministère des prêtres, qui s'offrit alors lui-même sur la croix » et, au plus haut degré, sous les espèces eucharistiques. Il est présent, par sa puissance, dans les sacrements au point que lorsque quelqu'un baptise, c'est le Christ lui-même qui baptise. Il est là présent dans sa parole, car c'est lui qui parle tandis qu'on lit dans l'Église les Saintes Écritures. Enfin il est là présent lorsque l'Église prie et chante les psaumes, lui qui a promis: « Là où deux ou trois sont rassemblés en mon nom, je suis là, au milieu d'eux » (*Mt 18, 20*).

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *7. Présence du Christ dans la liturgie*

Pour l'accomplissement d'une si grande œuvre, le Christ est toujours là auprès de son Église, surtout dans les actions liturgiques. Il est là présent dans le sacrifice de la messe, et dans la personne du ministre, « le même offrant maintenant par le ministère des prêtres, qui s'offrit alors lui-même sur la croix » et, au plus haut degré, sous les espèces eucharistiques. Il est présent, par sa puissance, dans les sacrements au point que lorsque quelqu'un baptise, c'est le Christ lui-même qui baptise. Il est là présent dans sa parole, car c'est lui qui parle tandis qu'on lit dans l'Église les Saintes Écritures. Enfin il est là présent lorsque l'Église prie et chante les psaumes, lui qui a promis: « Là où deux ou trois sont rassemblés en mon nom, je suis là, au milieu d'eux » (*Mt 18, 20*).

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *7. Présence du Christ dans la liturgie*

Pour l'accomplissement d'une si grande œuvre, le Christ est toujours là auprès de son Église, surtout dans les actions liturgiques. Il est là présent dans le sacrifice de la messe, et dans la personne du ministre, « le même offrant maintenant par le ministère des prêtres, qui s'offrit alors lui-même sur la croix » et, au plus haut degré, sous les espèces eucharistiques. Il est présent, par sa puissance, dans les sacrements au point que lorsque quelqu'un baptise, c'est le Christ lui-même qui baptise. Il est là présent dans sa parole, car c'est lui qui parle tandis qu'on lit dans l'Église les Saintes Écritures. Enfin il est là présent lorsque l'Église prie et chante les psaumes, lui qui a promis: « Là où deux ou trois sont rassemblés en mon nom, je suis là, au milieu d'eux » (Mt 18, 20).

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *7. Présence du Christ dans la liturgie*

Pour l'accomplissement d'une si grande œuvre, le Christ est toujours là auprès de son Église, surtout dans les actions liturgiques. Il est là présent dans le sacrifice de la messe, et dans la personne du ministre, « le même offrant maintenant par le ministère des prêtres, qui s'offrit alors lui-même sur la croix » et, au plus haut degré, sous les espèces eucharistiques. Il est présent, par sa puissance, dans les sacrements au point que lorsque quelqu'un baptise, c'est le Christ lui-même qui baptise. Il est là présent dans sa parole, car c'est lui qui parle tandis qu'on lit dans l'Église les Saintes Écritures. Enfin il est là présent lorsque l'Église prie et chante les psaumes, lui qui a promis: « Là où deux ou trois sont rassemblés en mon nom, je suis là, au milieu d'eux » (*Mt 18, 20*).

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *7. Présence du Christ dans la liturgie*

Pour l'accomplissement d'une si grande œuvre, le Christ est toujours là auprès de son Église, surtout dans les actions liturgiques. Il est là présent dans le sacrifice de la messe, et dans la personne du ministre, « le même offrant maintenant par le ministère des prêtres, qui s'offrit alors lui-même sur la croix » et, au plus haut degré, sous les espèces eucharistiques. Il est présent, par sa puissance, dans les sacrements au point que lorsque quelqu'un baptise, c'est le Christ lui-même qui baptise. Il est là présent dans sa parole, car c'est lui qui parle tandis qu'on lit dans l'Église les Saintes Écritures. Enfin il est là présent lorsque l'Église prie et chante les psaumes, lui qui a promis: « Là où deux ou trois sont rassemblés en mon nom, je suis là, au milieu d'eux » (*Mt 18, 20*).

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *7. Présence du Christ dans la liturgie*

Effectivement, pour l'accomplissement de cette grande œuvre par laquelle Dieu est parfaitement glorifié et les hommes sanctifiés, le Christ s'associe toujours l'Église, son Epouse bien-aimée, qui l'invoque comme son Seigneur et qui, par la médiation de celui-ci, rend son culte au Père éternel.

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *7. Présence du Christ dans la liturgie*

C'est donc à juste titre que la liturgie est considérée comme l'exercice de la fonction sacerdotale de Jésus Christ, exercice dans lequel la sanctification de l'homme est signifiée par des signes sensibles et réalisée d'une manière propre à chacun d'eux, et dans lequel le culte public intégral est exercé par le Corps mystique de Jésus Christ, c'est-à-dire par le Chef et par ses membres.

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *7. Présence du Christ dans la liturgie*

C'est donc à juste titre que la liturgie est considérée comme **l'exercice de la fonction sacerdotale de Jésus Christ**, exercice dans lequel la sanctification de l'homme est signifiée par des signes sensibles et réalisée d'une manière propre à chacun d'eux, et dans lequel le culte public intégral est exercé par le Corps mystique de Jésus Christ, c'est-à-dire par le Chef et par ses membres.

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *7. Présence du Christ dans la liturgie*

C'est donc à juste titre que la liturgie est considérée comme **l'exercice de la fonction sacerdotale de Jésus Christ**, exercice dans lequel (1) la sanctification de l'homme est signifiée par des signes sensibles et réalisée d'une manière propre à chacun d'eux, et dans lequel le culte public intégral est exercé par le Corps mystique de Jésus Christ, c'est-à-dire par le Chef et par ses membres.

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *7. Présence du Christ dans la liturgie*

C'est donc à juste titre que la liturgie est considérée comme **l'exercice de la fonction sacerdotale de Jésus Christ**, exercice dans lequel (1) la sanctification de l'homme est signifiée par des signes sensibles et réalisée d'une manière propre à chacun d'eux, et dans lequel (2) le culte public intégral est exercé par le Corps mystique de Jésus Christ, c'est-à-dire par le Chef et par ses membres.

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *7. Présence du Christ dans la liturgie*

Par conséquent, toute célébration liturgique, en tant qu'œuvre du Christ prêtre et de son Corps qui est l'Église, est l'action sacrée par excellence dont nulle autre action de l'Église ne peut atteindre l'efficacité au même titre et au même degré.

# *La nature de la liturgie et son importance*

- 5. L'œuvre du salut accomplie par le Christ
- 6. L'œuvre du salut continuée par l'Eglise se réalise dans la liturgie
- 7. Présence du Christ dans la liturgie
- 8. Liturgie terrestre et liturgie céleste
- 9. La liturgie n'est pas l'unique activité de l'Eglise
- 10. La liturgie, sommet et source de la vie de l'Eglise
- 11. Nécessité des dispositions personnelles
- 12-13. Liturgie et pieux exercices

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *10. La liturgie, source et sommet de la vie de l'Église*

Toutefois, la liturgie est le sommet vers lequel tend l'action de l'Église, et en même temps la source d'où découle toute sa vertu. Car les labeurs apostoliques visent à ce que tous, devenus enfants de Dieu par la foi et le baptême, se rassemblent, louent Dieu au milieu de l'Église, participent au sacrifice et mangent la Cène du Seigneur.

En retour, la liturgie elle-même pousse les fidèles rassasiés des « mystères de la Pâque » à n'avoir plus « qu'un seul cœur dans la piété » ; elle prie pour « qu'ils gardent dans leur vie ce qu'ils ont saisi par la foi » ; et le renouvellement dans l'Eucharistie de l'alliance du Seigneur avec les hommes attire et enflamme les fidèles à la charité pressante du Christ. C'est donc de la liturgie, et principalement de l'Eucharistie, comme d'une source, que la grâce découle en nous et qu'on obtient avec le maximum d'efficacité cette sanctification des hommes, et cette glorification de Dieu dans le Christ, que recherchent, comme leur fin, toutes les autres œuvres de l'Église.

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *10. La liturgie, source et sommet de la vie de l'Église*

Toutefois, **la liturgie est le sommet vers lequel tend l'action de l'Église, et en même temps la source d'où découle toute sa vertu.** Car les labeurs apostoliques visent à ce que tous, devenus enfants de Dieu par la foi et le baptême, se rassemblent, louent Dieu au milieu de l'Église, participent au sacrifice et mangent la Cène du Seigneur.

En retour, la liturgie elle-même pousse les fidèles rassasiés des « mystères de la Pâque » à n'avoir plus « qu'un seul cœur dans la piété » ; elle prie pour « qu'ils gardent dans leur vie ce qu'ils ont saisi par la foi » ; et le renouvellement dans l'Eucharistie de l'alliance du Seigneur avec les hommes attire et enflamme les fidèles à la charité pressante du Christ. C'est donc de la liturgie, et principalement de l'Eucharistie, comme d'une source, que la grâce découle en nous et qu'on obtient avec le maximum d'efficacité cette sanctification des hommes, et cette glorification de Dieu dans le Christ, que recherchent, comme leur fin, toutes les autres œuvres de l'Église.

# SACROSANCTUM CONCILIUM

## *10. La liturgie, source et sommet de la vie de l'Église*

Toutefois, la liturgie est **le sommet** vers lequel tend l'action de l'Église, et en même temps **la source** d'où découle toute sa **vertu**. Car les labeurs apostoliques visent à ce que tous, devenus enfants de Dieu par la foi et le baptême, se rassemblent, louent Dieu au milieu de l'Église, participent au sacrifice et mangent la Cène du Seigneur.

En retour, la liturgie elle-même pousse les fidèles rassasiés des « mystères de la Pâque » à n'avoir plus « qu'un seul cœur dans la piété » ; elle prie pour « qu'ils gardent dans leur vie ce qu'ils ont saisi par la foi » ; et le renouvellement dans l'Eucharistie de l'alliance du Seigneur avec les hommes attire et enflamme les fidèles à la charité pressante du Christ. **C'est donc de la liturgie, et principalement de l'Eucharistie, comme d'une source, que la grâce découle en nous et qu'on obtient avec le maximum d'efficacité cette sanctification des hommes, et cette glorification de Dieu dans le Christ, que recherchent, comme leur fin, toutes les autres œuvres de l'Église.**

# LES NOUVEAUTÉS

## *Les nouveautés de la 3<sup>ème</sup> édition*

- Les éditions de 2002 et de 2008 n'apportent que des légères modifications à la précédente édition de 1975 :
  - Une mise à jour de la PGMR ;
  - Une mise à jour du calendrier ;
  - Ajout de « prières sur le peuple » pour chaque jour de Carême ;
  - Quelques nouveaux formulaires de messe (veille au soir de l'Épiphanie ou vigile de Pentecôte par ex.) ;
  - L'ajout de nouvelles préfaces ;
  - L'insertion dans le missel des prières eucharistiques pour la réconciliation et pour les circonstances particulières ;

# *La PGMR*

- La **P**résentation **G**énérale du **M**issel **R**omain (PGMR) connaît des ajustements, des corrections et quelques nouveaux numéros ;
  - nn. 22-26 : sur la célébration de l'Eucharistie et les adaptations possibles localement sous l'autorité de l'évêque diocésain ;
  - n. 42 : sur les gestes et attitudes du corps ;
  - n. 51 : sur l'acte pénitentiel ;
  - n. 56 : sur le silence ;
  - nn. 58-59 : sur les lectures ;
  - nn. 281-287 : sur la communion sous les 2 espèces

# *Le calendrier*

- Depuis l'*editio typica* de 1970, il y a eu l'ajout (ou la modification du degré) de 32 fêtes de saints et saintes :
  - 1 nouvelle fête ;
  - 7 mémoires obligatoires ;
  - 24 mémoires facultatives ;

- *3 janvier : Saint Nom de Jésus* Nouveau
- *8 février : Ste Joséphine Bakhita* Nouveau
- *14 février : St Cyrille et Méthode* de mémoire à fête pour l'Europe
- *27 février : St Grégoire de Narek* Nouveau
- *11 avril : St Stanislas* de mémoire fac. à mémoire
- *23 avril : St Adalbert de Prague* Nouveau
- *28 avril : St Louis-Marie G. de Montfort* Nouveau
- *10 mai : St Jean d'Avila* *Nouveau*
- *13 mai : BVM de Fatima* Nouveau
- *21 mai : St Christophe Magallanes et ses compagnons* Nouveau
- *22 mai : Ste Rita de Cascia* Nouveau
- *29 mai : St Paul VI* Nouveau
- *Lundi après la Pentecôte : Marie, Mère de l'Eglise* Nouveau
- *Samedi qui suit le S. Cœur : Cœur immaculée de Marie* de mémoire fac. à mémoire

- *9 juillet : St Augustin Zhao Rong et ses compagnons* Nouveau
- *20 juillet : St Apollinaire* Nouveau
- **22 juillet : Ste Marie Madeleine** de mémoire à fête
- *23 juillet : St Brigitte de suède* de mémoire fac. à fête pour l'Europe
- *24 juillet : St Charbel Makhlouf* Nouveau
- *29 juillet : Stes Marthe et Marie et St Lazare* ajout de Marie et Lazare
- *2 août : St Pierre-Julien Eymard* Nouveau
- *9 août : Ste Thérèse Bénédicte de la Croix* Nouveau / fête en Europe
- *12 août : Ste Jeanne de Chantal* déplacée
- *14 août : St Maximilien Kolbe* Nouveau
- *9 septembre : St Pierre Claver* Nouveau
- *12 septembre : St Nom de Marie* Nouveau
- *17 septembre : Ste Hildegarde de Bingen* Nouveau
- *20 septembre : Sts André Kim et ses compagnons* Nouveau

- 23 septembre : St Pio de Piortalcina Nouveau
- *28 septembre : St Laurent Ruiz et ses compagnons* Nouveau
- 1<sup>er</sup> octobre : Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus devenue docteur de l'Eglise
- *5 octobre : Ste Faustine Kowalska* Nouveau
- *11 octobre : St Jean XXIII* Nouveau
- *5 octobre : St Jean-Paul II* Nouveau
- 24 novembre : St André Dung-Lac et ses compagnons Nouveau
- *25 novembre : Ste Catherine d'Alexandrie* Nouveau
- *9 décembre : St Juan-Diego Cuauhtlatoatzin* Nouveau
- *10 décembre : BVM de Lorette* Nouveau
- *12 décembre : BVM de Guadeloupé* Nouveau

# *Prières sur le peuple*

- C'est une forme de bénédiction qui existait déjà dans le Missel de 1975 ; la nouveauté réside dans le fait qu'il y ait désormais une prière sur le peuple pour chaque jour du Carême (du mercredi des Cendres au mercredi Saint) :
  - 1<sup>er</sup> Dimanche de Carême : Que descende sur ton peuple, Seigneur, l'abondance de ta bénédiction, afin que dans l'épreuve grandisse l'espérance, et que dans la tentation s'affermisse le courage et que soit accordée la rédemption éternelle. Par le Christ, notre Seigneur.
  - Lundi Saint : Visite ton peuple, Seigneur ; dans ton amour inlassable, veille sur nos cœurs sanctifiés par les mystères divins ; et puisque tu nous as donné dans ta miséricorde les remèdes du salut éternel, aide-nous, par ta protection, à les garder fidèlement. Par le Christ, notre Seigneur

# *Nouveaux formulaires de messes*

- Messe de la veille au soir pour l'Épiphanie
- Messe de la veille au soir de l'Ascension
- Messe de vigile de Pentecôte
- Messe votive de la miséricorde de Dieu
- Messe votive de notre Seigneur Jésus Christ éternel et souverain prêtre

# « *Nouvelles* » prières eucharistiques

- Elles ne sont pas, à proprement parler, nouvelles puisqu'elles étaient disponibles dans un fascicule à part depuis 1996, mais elles sont désormais insérées dans le Missel
- Prières eucharistiques pour la réconciliation I & II
- Prière eucharistique pour des circonstances particulières :
  - Forme I : L'Eglise ne marche vers l'unité ;
  - Forme II : Dieu guide son Eglise sur la voie du salut ;
  - Forme III : Jésus, chemin vers le Père ;
  - Forme IV : Jésus est passé en faisant le bien ;

# *Nouvelles préfaces*

- Outre les 6 préfaces liées aux nouvelles prières eucharistiques il y a trois nouvelles préfaces dans le Missel :
  - Pour Marie, mère de l'Église
  - Pour sainte Marie Madeleine : *Elle fut l'apôtre des Apôtres*
  - Pour les saints martyrs II : *Les merveilles de Dieu dans la victoire des martyrs*

# Les nouveautés de la nouvelle traduction

- L'édition francophone de la 3<sup>ème</sup> édition du Missel Romain est accompagnée d'une nouvelle traduction de la totalité des textes selon les normes données par la 5<sup>ème</sup> *Instruction pour la correcte Application de la Constitution sur la Sainte Liturgie du Concile Vatican II - Liturgiam authenticam* (7 mai 2001)

# *Je confesse à Dieu*

Je confesse à Dieu tout-puissant,  
je reconnais devant mes frères,  
que j'ai péché  
en pensée, en parole,  
par action et par omission;

*On se frappe la poitrine.*

oui, j'ai vraiment péché.  
C'est pourquoi je supplie  
la Vierge Marie,  
les anges et tous les saints,  
et vous aussi, mes frères,  
de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Je confesse à Dieu tout-puissant,  
je reconnais devant **vous, frères et soeurs**,  
que j'ai péché  
en pensée, en parole,  
par action et par omission;

*On se frappe la poitrine en disant :*

oui, j'ai vraiment péché.  
C'est pourquoi je supplie  
la **bienheureuse** Vierge Marie,  
les anges et tous les saints,  
et vous aussi, **frères et soeurs**,  
de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

# *Gloire à Dieu et Agneau de Dieu*

- Gloire à Dieu :

Toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous ;  
toi qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière ;

- Agneau de Dieu :

Agneau de Dieu, qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous ;  
Agneau de Dieu, qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous ;  
Agneau de Dieu, qui enlèves les péchés du monde, donne-nous la paix ;

# *Symbole de Nicée-Constantinople*

- Il est Dieu, né de Dieu, lumière, née de la lumière, vrai Dieu, né du vrai Dieu, Engendré, non pas créé, de même nature que le Père, et par lui tout a été fait.
- Il est Dieu, né de Dieu, lumière, née de la lumière, vrai Dieu, né du vrai Dieu, Engendré, non pas créé, **consubstantiel au** Père, et par lui tout a été fait.

# *Préparation des dons*

- Tu es béni, Dieu de l'univers, toi qui nous donnes ce pain, fruit de la terre et du travail des hommes; nous te le présentons: il deviendra le pain de la vie.
- Tu es béni, **Seigneur**, Dieu de l'univers, nous avons reçu de ta bonté le pain que nous te présentons: fruit de la terre et du travail des hommes; il deviendra **pour nous** le pain de la vie.
- Tu es béni, Dieu de l'univers, toi qui nous donnes ce vin, fruit de la vigne et du travail des hommes; nous te le présentons: il deviendra le vin du Royaume éternel.
- Tu es béni, **Seigneur**, Dieu de l'univers, nous avons reçu de ta bonté le vin que nous te présentons: fruit de la vigne et du travail des hommes; il deviendra **pour nous** le vin du Royaume éternel.

# *Introduction à la prière sur les offrandes*

- Prions ensemble, au moment d'offrir le sacrifice de toute l'Église.

*R/ Pour la gloire de Dieu et le salut du monde.*

- Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.

*R/ Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église.*

# Consécration (P.E. I)

La veille de sa passion, il prit le pain dans ses mains très saintes et, les yeux levés au ciel, vers toi, Dieu, son Père tout-puissant, en te rendant grâce il le bénit, le rompit, et le donna à ses disciples, en disant :

**« Prenez, et mangez-en tous : ceci est mon corps livré pour vous. »**

De même, à la fin du repas, il prit dans ses mains cette coupe incomparable; et te rendant grâce à nouveau il la bénit, et la donna à ses disciples, en disant :

**« Prenez, et buvez-en tous, car ceci est la coupe de mon sang, le sang de l'Alliance nouvelle et éternelle, qui sera versé pour vous et pour la multitude en rémission des péchés. Vous ferez cela, en mémoire de moi. »**

La veille de sa passion, il prit le pain dans ses mains très saintes et, les yeux levés au ciel, vers toi, Dieu, son Père tout-puissant, en te rendant grâce il **dit la bénédiction**, le rompit, et le donna à ses disciples, en disant :

**« Prenez, et mangez-en tous : ceci est mon corps livré pour vous. »**

De même, à la fin du repas, il prit dans ses mains cette coupe incomparable; et te rendant grâce à nouveau il **dit la bénédiction**, et la donna à ses disciples, en disant :

**« Prenez, et buvez-en tous, car ceci est la coupe de mon sang, le sang de l'Alliance nouvelle et éternelle, qui sera versé pour vous et pour la multitude en rémission des péchés. Vous ferez cela, en mémoire de moi. »**

# *Consécration (P.E. III)*

La nuit même où il fut livré, il prit le pain, en te rendant grâce il le bénit, il le rompit, et le donna à ses disciples, en disant :

**« Prenez, et mangez-en tous :  
ceci est mon corps livré pour vous. »**

De même, à la fin du repas, il prit la coupe, en te rendant grâce à il la bénit, et la donna à ses disciples, en disant :

**« Prenez, et buvez-en tous,  
car ceci est la coupe de mon sang,  
le sang de l'Alliance nouvelle et éternelle,  
qui sera versé pour vous et pour la multitude  
en rémission des péchés.  
Vous ferez cela, en mémoire de moi. »**

La nuit même où il fut livré, il prit le pain, en te rendant grâce il **dit la bénédiction**, il le rompit, et le donna à ses disciples, en disant:

**« Prenez, et mangez-en tous :  
ceci est mon corps livré pour vous. »**

De même, à la fin du repas, il prit la coupe, en te rendant grâce à il **dit la bénédiction**, et la donna à ses disciples, en disant :

**« Prenez, et buvez-en tous,  
car ceci est la coupe de mon sang,  
le sang de l'Alliance nouvelle et éternelle,  
qui sera versé pour vous et pour la multitude  
en rémission des péchés.  
Vous ferez cela, en mémoire de moi. »**

# *Embolisme du Notre Père*

Délivre-nous de tout mal, Seigneur,  
et donne la paix à notre temps ;  
par ta miséricorde, libère-nous du péché,  
rassure-nous devant les épreuves  
en cette vie où nous espérons  
le bonheur que tu promets  
et l'avènement de Jésus Christ, notre Sauveur.

*R/* Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,  
la puissance et la gloire pour les siècles des  
siècles!

Délivre-nous de tout mal, Seigneur,  
et donne la paix à notre temps :  
soutenus par ta miséricorde,  
Nous serons libérés de tout péché,  
à l'abri de toute épreuve,  
Nous qui attendons que se réalise  
cette bienheureuse espérance :  
l'avènement de Jésus Christ, notre Sauveur.

*R/* Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,  
la puissance et la gloire pour les siècles des  
siècles!

# *Invitation à la communion*

Heureux les invités au repas du Seigneur!

Voici l'Agneau de Dieu qui enlève le péché du monde.

*R/* Seigneur, je ne suis pas digne de te recevoir ; mais dis seulement une parole et je serai guéri.

Voici l'Agneau de Dieu,

**Voici celui** qui enlève **les péchés** du monde.

Heureux les invités au repas **des noces de l'Agneau !**

*R/* Seigneur, je ne suis pas digne de te recevoir ; mais dis seulement une parole et je serai guéri.

# *Envois*

Allez dans la paix du Christ.

ou bien :

Allez porter l'Évangile du Seigneur.

ou bien :

Allez en paix, glorifiez le Seigneur par votre vie.

ou bien :

Allez en paix.

**R/** Nous rendons grâce à Dieu.